

Uniclines
by heka dental



UnicLine S
by heka dental

UnicLine S
by heka dental

Den rette stemning

Forestil dig, at du sidder for dig selv og kigger op på himlen. Tankerne flyder af sted, og du oplever en skøn indre ro, som breder sig i hele kroppen.

Det er præcis den stemning, vi går efter at skabe med lyset i behandlingsenheden UnicLine S.

UnicLine S giver patienten optimal mulighed for at slappe af, mens tandlægen og assistenten arbejder roligt og effektivt.

Ved UnicLine S har LYS spillet en hovedrolle i inspirationen til designet.

Vores mål med UnicLine S har været at skabe et smukt, funktionelt design, der er i tråd med den moderne danske designtradition, med rene linjer og fokus på det smukke i enkelthed.

The Right Mood

Imagine that you are sitting alone and looking up at the sky. Your thoughts float away, and you experience an inner calm that spreads through your body.

This is exactly the mood that we have tried to create.

UnicLine S gives the patient the optimal chance to relax, while the dentist and assistant work calmly and effectively.

With UnicLine S, LIGHT has played a key role in the inspiration of the design.

Our goal with UnicLine S has been to create a beautiful functional design that is in line with the modern Danish design tradition, with clean lines and focus on the beauty in simplicity.

La Bonne ambiance

Imaginez que vous êtes assis tout seul à regarder le ciel. Après peu de temps, vos pensées s'envolent et vous éprouvez un calme intérieur qui se répand dans tout votre corps.

C'est exactement cet état d'esprit que nous avons cherché à créer.

UnicLine S permet au patient de se décontracter totalement pendant que le dentiste et l'assistante travaillent calmement et efficacement.

Pour l'UnicLine S, la LUMIÈRE a joué un rôle essentiel dans l'inspiration du design.

Notre objectif avec l'UnicLine S a été de créer un beau design fonctionnel qui correspond à la tradition moderne du design danois, avec des lignes pures et qui se base sur l'esthétique en toute simplicité.

Die richtige Stimmung

Stellen Sie sich vor, Sie sitzen irgendwo und blicken in den Himmel.

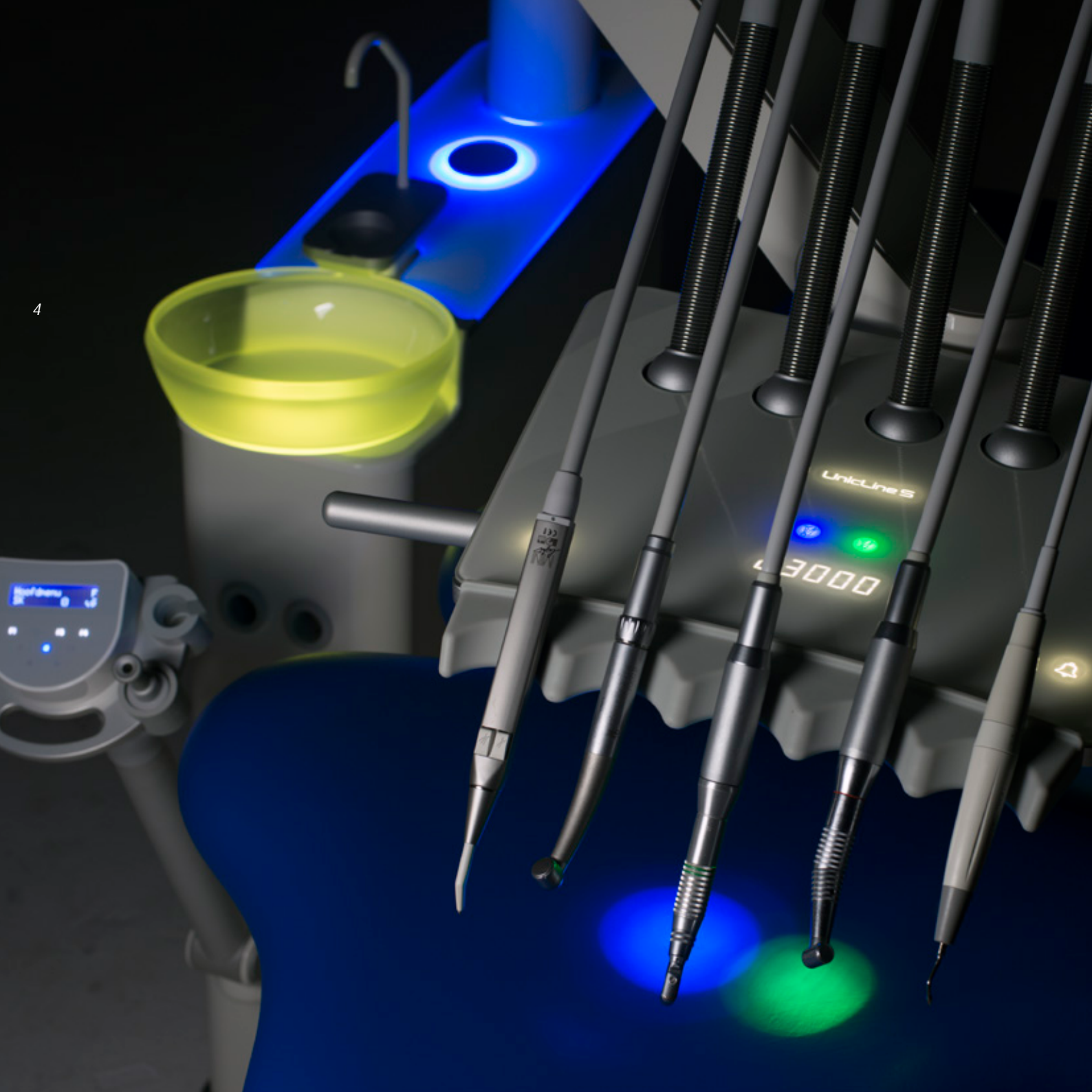
Die Gedanken fliegen, und Sie erleben eine herrliche innere Ruhe, die den ganzen Körper durchströmt.

Genau diese Stimmung möchten wir gern hervorrufen.

Die UnicLine S gibt dem Patienten die optimale Möglichkeit, sich zu entspannen, während Zahnarzt und Zahnarzthelferin ruhig und effektiv arbeiten.

Das Licht war maßgebend bei der Inspiration für das Design der UnicLine S.

Unser Ziel bei der UnicLine S war es, ein schönes, funktionelles Design zu schaffen, das der modernen dänischen Tradition entspricht. Mit klaren Linien und dem Fokus auf der Schönheit des Schlichten.



🇩🇰 Et funktionelt smukt og enkelt nordisk design

UnicLine S er den første behandlingsenhed, som er født med integrerede LED touch displays i den elegante, hygiejniske overflade af hærdet glas. Den solide konstruktion i aluminium og det smukke, enkle, nordiske design skaber behagelige og afslappede rammer for patient og tandlæge. Lyset har ligeledes haft stor betydning i arbejdet med UnicLine S - fx kan tandlæge og assistent skimte indstillingerne for det aktive instrument i øjenkrogen og kan derved fastholde fokus i patientens mund, uden at flytte øjnene. Det kalder vi lys-ergonomi, at sidde med det rigtige lys.

Velkommen til din nye behandlingsenhed - UnicLine S.

Asbjørn Helwiig Nielsen, CEO

🇬🇧 A functional, beautiful and simple Nordic design

UnicLine S is the first dental treatment center, which is born with integrated LED touch displays in the elegant, hygienic surface of tempered glass. The solid construction in aluminium and the beautiful, clean, Nordic design creates a pleasant and relaxing work environment for both dentist and patient. Lighting has also been an extremely important element in our work on UnicLine S, e.g. the dentist and dental assistant are able to see the active instrument from the corner of their eyes and thereby they are able to stay focused on the patient's mouth without having to look round. Using the correct light is what we call lighting ergonomics.

Welcome to your new dental treatment center - UnicLine S

Asbjørn Helwiig Nielsen, CEO

🇫🇷 Un design nordique simple, fonctionnel et esthétique

UnicLine S est le premier équipement dentaire, doté d'écrans tactiles à LED intégrés à la surface élégante et hygiénique du verre trempé. La construction solide en aluminium et le beau design épuré et nordique créent un environnement de travail agréable et relaxant pour le dentiste et le patient. La lumière a également eu une grande importance dans l'élaboration de l'UnicLine S : par exemple, le dentiste et son assistante peuvent distinguer les réglages de l'instrument actif du coin de l'œil et peuvent ainsi continuer à se focaliser sur la bouche du patient sans déplacer les yeux.

C'est ce que nous appelons l'ergonomie de la lumière - le fait de disposer de la lumière correcte.

Asbjørn Helwiig Nielsen, CEO

🇩🇪 Funktionelles und ansprechendes skandinavisches Design

Die UnicLine S ist die erste Behandlungseinheit mit integriertem LED-Touch-Display in der eleganten, hygienischen Oberfläche aus gehärtetem Glas. Die solide Konstruktion aus Aluminium und das schöne, klare nordische Design schaffen eine angenehme und entspannende Arbeitsumgebung für Zahnarzt und Patient. Das Licht ist beim Arbeiten mit der UnicLine S von großer Bedeutung. So können Zahnarzt und Assistenz z.B. die Einstellungen des aktiven Instruments aus den Augenwinkeln verfolgen. Sie bleiben auf den Mund des Patienten fokussiert, ohne die Augen bewegen zu müssen.

Wir nennen es Lichtergonomie – Sitzen mit dem richtigen Licht.

Asbjørn Helwiig Nielsen, CEO





Der bliver i dag lagt mere vægt på ergonomi, holdbarhed og design. Vi oplever et langt højere fokus på indretning, wellness og følelser. Rent visuelt er konsollen meget ren i sit udtryk, med en simpel, ren form, der understøttes i sit udtryk ved glasoverflade monteret på en anodiseret aluminiumsplade. UnicLine S er den første behandlingsenhed, der kan tilpasse sig omgivelserne, fordi man kan programmere farverne, så de passer til designet i klinikken.

Today, emphasis is on ergonomics, durability and design. We see a much higher focus on interior design, wellness and feelings. Visually, the console is very clean in its expression, with a simple, clean shape supported in its expression by a glass surface mounted on an anodized aluminium sheet. UnicLine S with this feature is the first dental treatment center that can adapt to the surroundings because you can program the colours to match the design of the clinic.

Aujourd'hui on accorde plus d'importance à l'ergonomie, la durabilité et le design. Nous constatons que les clients insistent beaucoup plus sur l'aménagement du cabinet, le bien-être et les sensations. Sur le plan purement visuel, la borne est très pure dans son expression avec une forme simple et pure qui est soutenue dans son look par la surface de verre montée sur une plaque en aluminium anodisé. Cette caractéristique, rend l'UnicLine S le premier équipement dentaire existant qui est peut s'adapter à son environnement puisqu'il est possible de programmer les couleurs pour qu'elles s'harmonisent avec le design du cabinet.

Heute wird viel Wert auf Ergonomie, Haltbarkeit und Design gelegt. Wir konzentrieren uns zusätzlich auf die Einrichtung, Wellness und Gefühle. Optisch wirkt die Konsole sehr rein, mit einer schlichten, einfachen Form, was durch eine Glasoberfläche auf einem eloxierten Aluminiumblech unterstützt wird. Dank dieser Funktion ist die UnicLineS die erste Einheit, die sich mit farbigem Licht ihrer Umgebung anpassen kann.



8



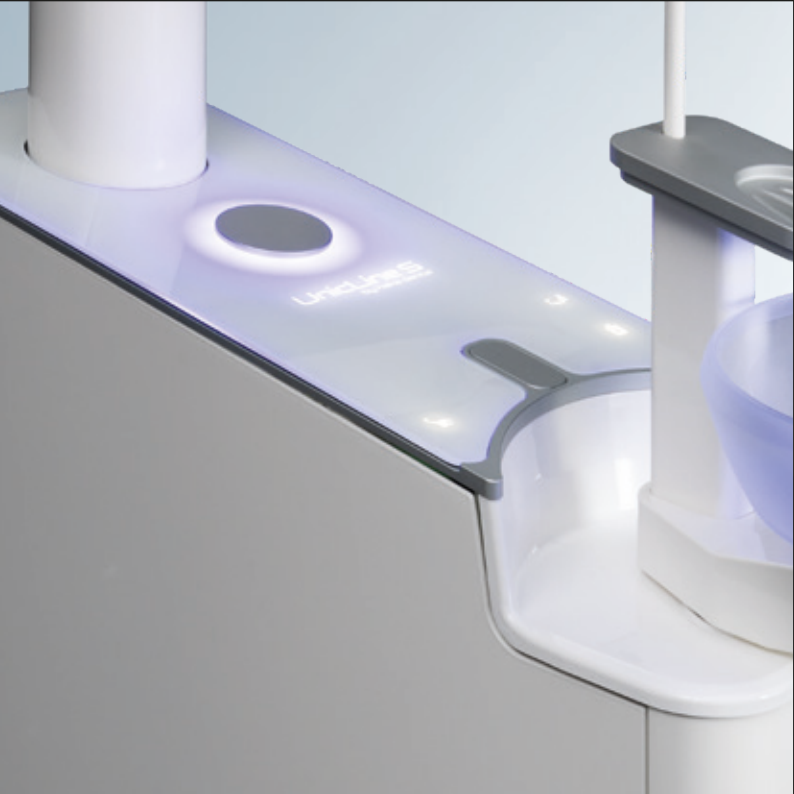
Lysergonomi
Lighting ergonomics
Ergonomie lumineuse
Lichtergonomie

Vi har i designet af UnicLine S haft et meget stort ønske om at kombinere det smukke med det praktiske. Derudover har vi tilføjet glas som et helt nyt og unikt element i 'unitverdenen'. Overfladen på både konsollen og instrumentbordet er hærdet glas. Designmæssigt giver glasoverfladerne den helt store fordel, at det har været muligt at integrere displays og farvet LED lys i både konsollen og i skyllekummen.

In the design of UnicLine S, we have had a great desire to combine the beautiful with the practical. In addition, we have added glass as a completely new and unique element in the 'unit world'. The surface of both the console and the instrument tray is tempered glass. In terms of design, the glass surfaces provide the great advantage that it has been possible to integrate displays and coloured LED lights in both the console and the spittoon bowl.

Pour la conception de l'UnicLine S, nous avons vraiment souhaité combiner le côté esthétique avec le côté pratique. En outre, nous avons ajouté le verre comme un tout nouveau et unique élément dans le 'monde des équipements dentaires'. Les surfaces de la borne et de la tablette d'instruments sont en verre trempé. Au niveau du design, les surfaces en verre apportent un atout déterminant : nous avons pu intégrer des displays dans ces surfaces et des lumières à LED colorées à la fois sur la borne et dans le crachoir.

Wir hatten bei der Entwicklung der UnicLine S den großen Wunsch, Schönheit und Funktionalität zu verbinden. Darüber hinaus haben wir Glas als ein neues und einzigartiges Element in die Welt der Behandlungseinheiten eingeführt. Die Oberflächen der Konsole und des Arztelementes bestehen aus gehärtetem Glas. Natürlich boten die Glasflächen auch den großen Vorteil, dass Displays und farbige LED-Leuchten sowohl in die Konsole als auch unter das Speibecken integriert werden konnten.



 UnicLine S - med den mest hygiejniske overflade

Under glasoverfladen på instrumentbord og konsol er display og berøringstasterne skjult - de er kun synlige, når det er relevant for den situationsbestemte funktion - det skaber et enkelt udtryk og man undgår at belaste øjnene.

Med en overflade i hærdet glas har vi skabt den mest hygiejniske overflade på en behandlings-enhed, og for at lette rengøringen kan display/berøringstaster gøres inaktive.

Integrationen af displays giver desuden mindre overflade der skal rengøres mellem patienter.

 UnicLine S - with the most hygienic surface

The display and touch keys are located under the glass of the delivery tray and console and are only visible when relevant for the situational function – this creates a streamlined look and we avoid straining the eyes.

With a surface of hardened glass, we have created the most hygienic surface on a dental treatment center and to make cleaning easier the display/touch keys can be deactivated.

The integration of displays also means that less surface area needs to be cleaned between patients.

 UnicLine S - avec la surface la plus hygiénique

Sous la surface en verre de la tablette d'instruments et de la borne, on trouve des displays ainsi que des touches tactiles qui ne sont visibles que lorsqu'ils sont utiles pour la fonction dans une situation donnée : c'est simple et évite de fatiguer les yeux.

La surface en verre trempé est particulièrement hygiénique, et les displays/les touches tactiles peuvent être désactivés pendant le nettoyage.

L'intégration des displays signifie également qu'il faut nettoyer moins de surface entre les patients.

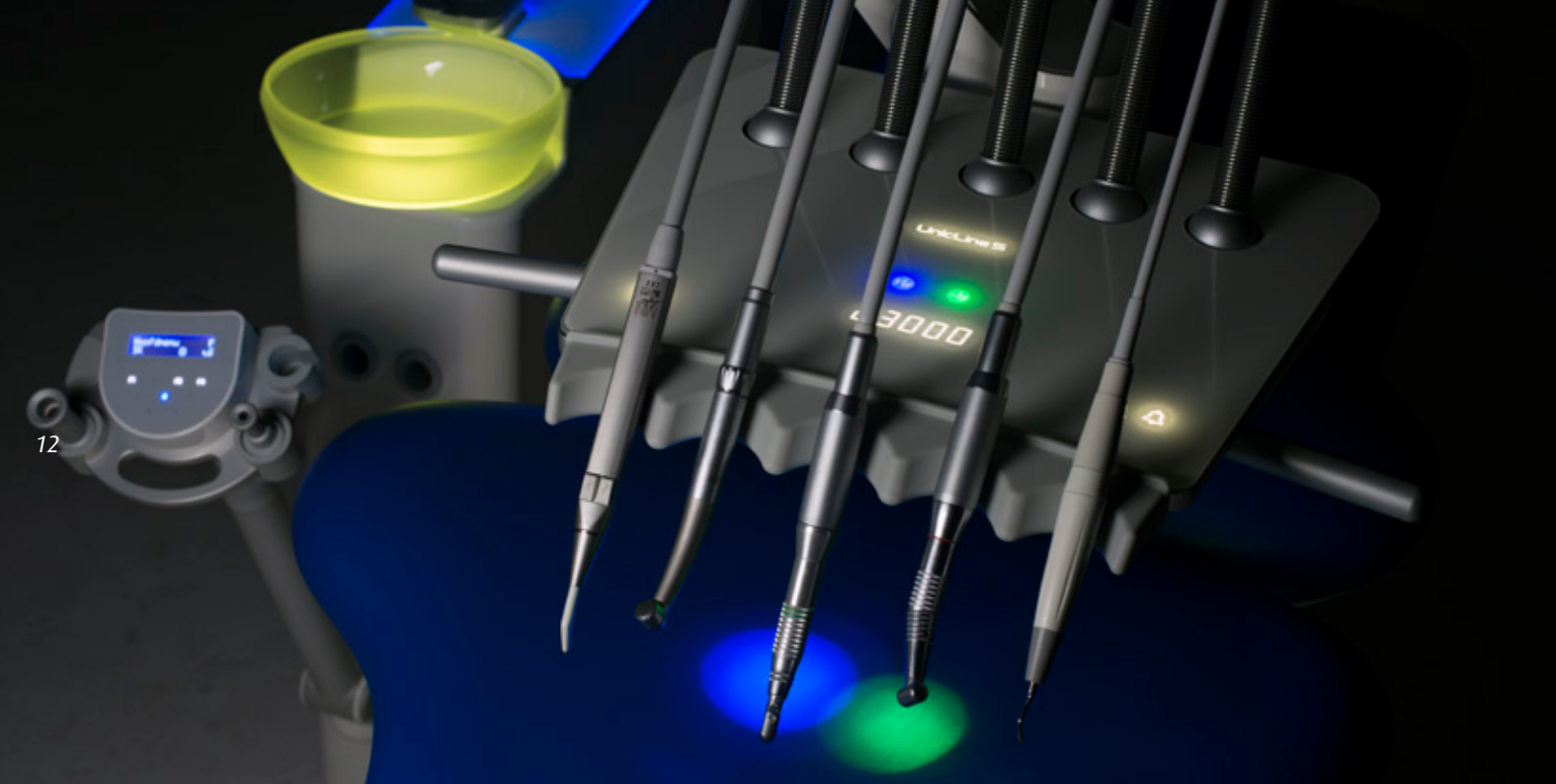
 UnicLine S - mit der hygienischsten Oberfläche

Die Bedienfelder von Instrumententisch und Konsole befinden sich unter dem Glas, und die Anzeige ist nur bei Bedarf sichtbar und in Funktion. Das sorgt für ein schlichtes Erscheinungsbild, und eine zusätzliche Belastung der Augen wird vermieden.

Mit der Oberfläche aus gehärtetem Glas haben wir die hygienischste Oberfläche, die es überhaupt gibt.

Das Touch-Display kann zum Reinigen deaktiviert werden.

Die Integration der Displays bedeutet auch weniger Reinigungsaufwand zwischen den Behandlungen.



12



Vi kender alle den daglige situation hvor man gerne vil fastholde øjnenes fokus i patientens mund, men tit i behandlingen er tvunget til at flytte øjnene væk for at orientere sig om instrumentets indstillinger - oftest en simpel information om instrumentets spray.

Lysergonomi virker ved at 2 LED lysdioder projicerer sprayforvalget på patientens serviet/torso. Grundideen er, at tandlægen anvender sit perifere synsfelt til at fange farverne på servietten for at validere om spraykombinationen er som ønsket.

Derved undgår man at dreje hovedet og kan holde fokus på arbejdet i patientens mund. En tandlæge kan med anvendelse af lysergonomi på UnicLine S reducere belastninger af nakken og øjnene væsentligt.

We all know the familiar situation where we want to keep our eyes on the patient's mouth, but often we are forced to look away to check instrument settings during treatment - such as simple information about instrument spray.

Lighting ergonomics work by two LEDs projecting the spray combination on the patient's napkin/torso. The idea is that the dentist uses his peripheral vision to capture the colours on the napkin to validate whether the spray combination is set as desired.

In this manner you avoid having to turn the head and can maintain focus in the mouth of the patient. A dentist using lighting ergonomics on UnicLine S can reduce movements of the neck and strains of the eyes significantly.

13

Nous connaissons tous cette situation familière où nous aimerions bien pouvoir garder les yeux fixés sur la bouche du patient mais souvent pendant le traitement, nous sommes obligés de détourner les yeux pour vérifier les réglages de l'instrument, et souvent, il ne s'agit que d'une simple information concernant la sélection de spray de l'instrument.

L'ergonomie lumineuse fonctionne de telle manière que 2 diodes électroluminescentes à LED projettent la sélection de spray sur la serviette/le torse du patient. L'idée de base est que le dentiste utilise son champ visuel secondaire pour s'assurer que les couleurs sur la serviette correspondent bien à la combinaison de spray souhaité.

De cette manière, vous évitez de tourner la tête et pouvez maintenir la concentration dans la bouche du patient. Le dentiste, en utilisant l'ergonomie lumineuse sur UnicLine S, peut réduire considérablement les mouvements de son cou et la fatigue oculaire.

Die Situation kennen wir alle im Alltag: Mit den Augen wollen wir uns gerne auf den Mund des Patienten konzentrieren, sind jedoch zum Wegblicken gezwungen, und das nur, um uns z.B. über die simple Einstellung der Spray-Funktion zu informieren. Die Lichtergonomie funktioniert so, dass die Sprayoption mittels 2 LED's (Wasser/Luft) auf die Serviette/den Oberkörper des Patienten projiziert wird. Die Grundidee war, dass der Zahnarzt aus den Augenwinkeln diese Farben auf der Serviette erfassen kann.

Auf diese Weise vermeiden Sie unnütze Kopfbewegungen und können den Fokus im Mund des Patienten beibehalten. Der Zahnarzt, der die Lichtergonomie der UnicLine S nutzt, wird seine Belastung von Nacken und Augen erheblich reduzieren.



14

UnicLine S - indbegrebet af enkelthed

Naturligvis er instrumentbordet tandlægens primære arbejdsinstrument.

Det tynde smalle design af instrumentbordet er en forudsætning for at kunne opnå optimale ergonomiske arbejdsindstillinger omkring patienten uden unødige løft af albue og skuldre.

Man kan få instrumentbordet til UnicLine S i to versioner - et til 5 instrumenter og et til 6 instrumenter.

UnicLine S - Quintessentially Simple

The delivery tray is naturally the dentist's primary work instrument.

The sleek and narrow design of the delivery tray is a prerequisite for achieving optimum ergonomic working positions around the patient without unnecessary lifting of the elbow and shoulders.

The delivery tray for UnicLine S is available in two versions - one for five instruments and one for six instruments.

15

UnicLine S - la simplicité en elle-même

La tablette d'instruments est bien évidemment l'outil essentiel du dentiste.

Le design fin et élancé de la tablette d'instruments est une condition préalable pour obtenir des réglages ergonomiques optimaux autour du patient sans lever inutilement le coude et les épaules.

Cette tablette d'instruments de l'UnicLine S existe en deux versions : une pour 5 instruments et une pour 6 instruments.

Die UnicLine S - Der Inbegriff der Einfachheit

Der Instrumententisch ist das wichtigste Arbeitsinstrument des Zahnarztes.

Das schlanke und schmale Design ist eine Voraussetzung für ergonomisch optimale Positionen rund um den Patienten, ohne unnötiges Anheben von Ellenbogen und Schultern.

Der Instrumententisch der UnicLine S ist mit fünf oder sechs Instrumenten erhältlich.



 Balanceophænget er et centralt element i understøttelsen af en ergonomisk arbejdsgang. Hvert instrument er individuelt afbalanceret, så fjederen nøjagtigt neutraliserer instrumentets vægt ved patientens mund - uden at trække tilbage.

Derved hjælper UnicLine S med at bære instrumentet uden at hæmme din bevægelsesfrihed. Resultatet er, at du kan arbejde med stor præcision og minimal belastning af håndled og underarm.

UnicLine S eller enkeltdele er designbeskyttet og enkelte dele er patentbeskyttet.

 The balanced instruments are a central element in the support of working ergonomically correct. Each instrument is individually balanced with a spring, which neutralizes the weight of the instrument at the patient's mouth - without reverse pulling.

This way UnicLine S assists in carrying the weight of the instrument without obstructing your liberty of movement. The result is that you work with excellent precision and minimal strain on wrist and forearm.

UnicLine S and some of its parts are design-protected; some UnicLine S parts are patent-protected.

 Le système d'instruments à fouets est un élément clé pour soutenir un flux de travail ergonomique. Chaque instrument est équilibré individuellement afin que le ressort neutralise le poids de l'instrument au niveau de la bouche du patient - sans se retirer.

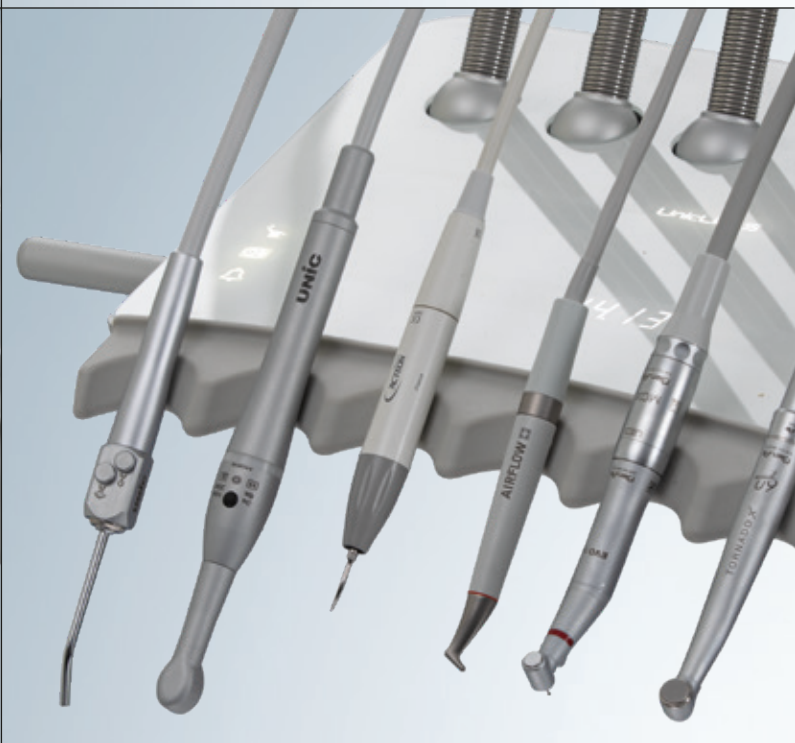
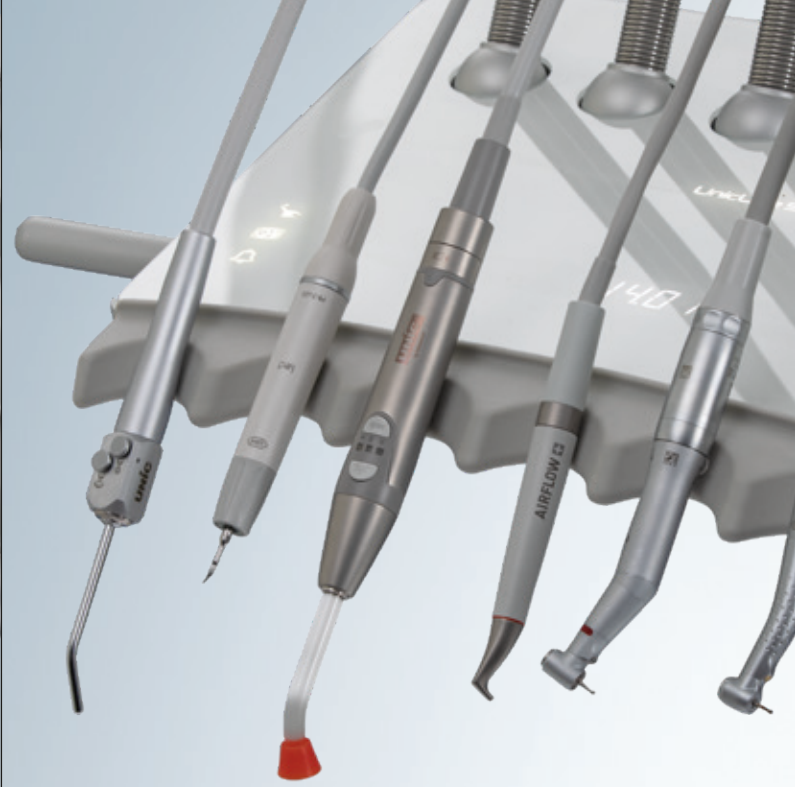
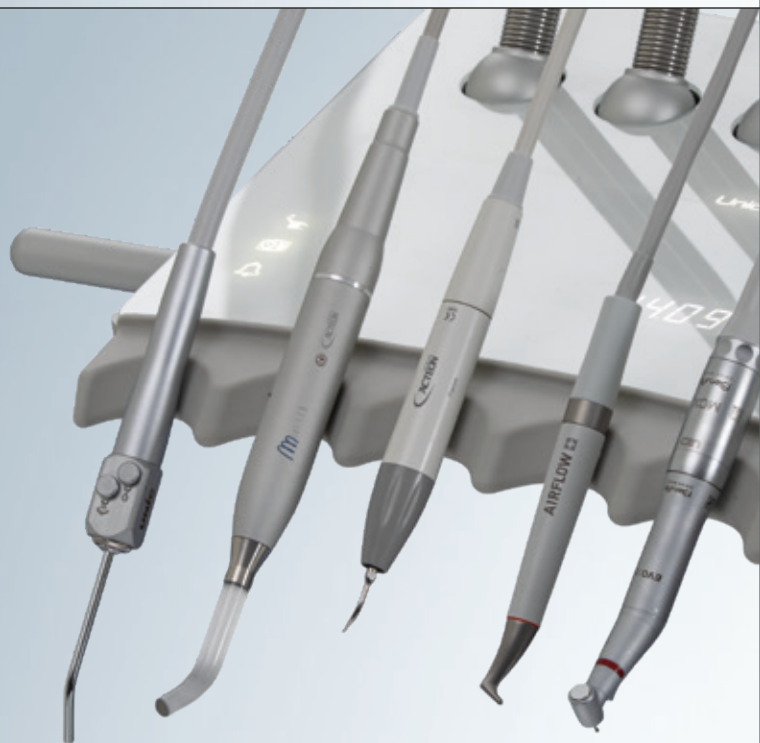
De cette manière, l'UnicLine S aide à soulever le poids de l'instrument sans interférer avec votre liberté de mouvement. Le résultat est que vous pouvez travailler avec une grande précision sans fatiguer votre poignet et avant-bras.

UnicLine S et certains de ses composants sont protégés par droit d'auteur ; certains composants sont aussi brevetés.

 Die Schwingbügel sind ein Schlüsselement zur Unterstützung eines ergonomischen Arbeitsablaufes. Jedes Instrument ist individuell per Feder ausbalanciert. So wird das Instrumentengewicht im Patientenmund komplett neutralisiert - ohne Zugbelastung.

Damit hilft Ihnen die UnicLine S, das Instrument zu tragen, ohne Ihre Bewegungsfreiheit zu beeinträchtigen. Das Ergebnis ist, dass Sie mit hoher Präzision und minimaler Belastung von Handgelenk und Unterarm arbeiten können.

UnicLine S und einige der Bestandteile sind designgeschützt, andere Teile der UnicLine S stehen unter Patentschutz.



Instrumenter

Vi har i en længere årrække samarbejde med velrenommerede producenter som bl.a. Bien Air, EMS, W&H, Acteon (Satelec), Mectron, Luzzani m.fl.

Vi sikrer os altid, at nye optioner og nye instrumenter er bagud kompatible med alle de unitter vi har produceret igennem de sidste 35 år.

Det er din garanti og sikkerhed for, at du løbende kan opgradere eller udbygge din UnicLine S - fordi vi fortsat vil sørge for, at vores produkter skaber værdi for dig i mange år frem.



Instruments

We have been working with well-renowned manufacturers for a number of years, which includes Bien Air, EMS, W&H, Acteon (Satelec), Mectron, Luzzani and others.

UnicLine S can be equipped with a large variety of instruments. We always ensure that our new options and innovative instruments are backwards compatible with all the treatment centers we have produced during the past 35 years.

This is your guarantee that you always will be able to upgrade or extend your UnicLine S – because we will continue to ensure that our products will create value for you for many years to come.



Instruments

Nous travaillons avec des fabricants renommés depuis plusieurs années, notamment : Bien Air, EMS, W&H, Acteon (Satelec), Mectron, Luzzani et autres.

Nous garantissons d'ailleurs que les nouvelles options ainsi que les nouveaux instruments sont compatibles avec tous les équipements antérieurs que nous avons fabriqués au cours des 35 dernières années.

Ainsi, vous êtes certain de pouvoir remettre à jour ou agrandir votre UnicLine S, car nous veillons toujours à ce que nos produits puissent vous apporter une valeur ajoutée pendant les années à venir.

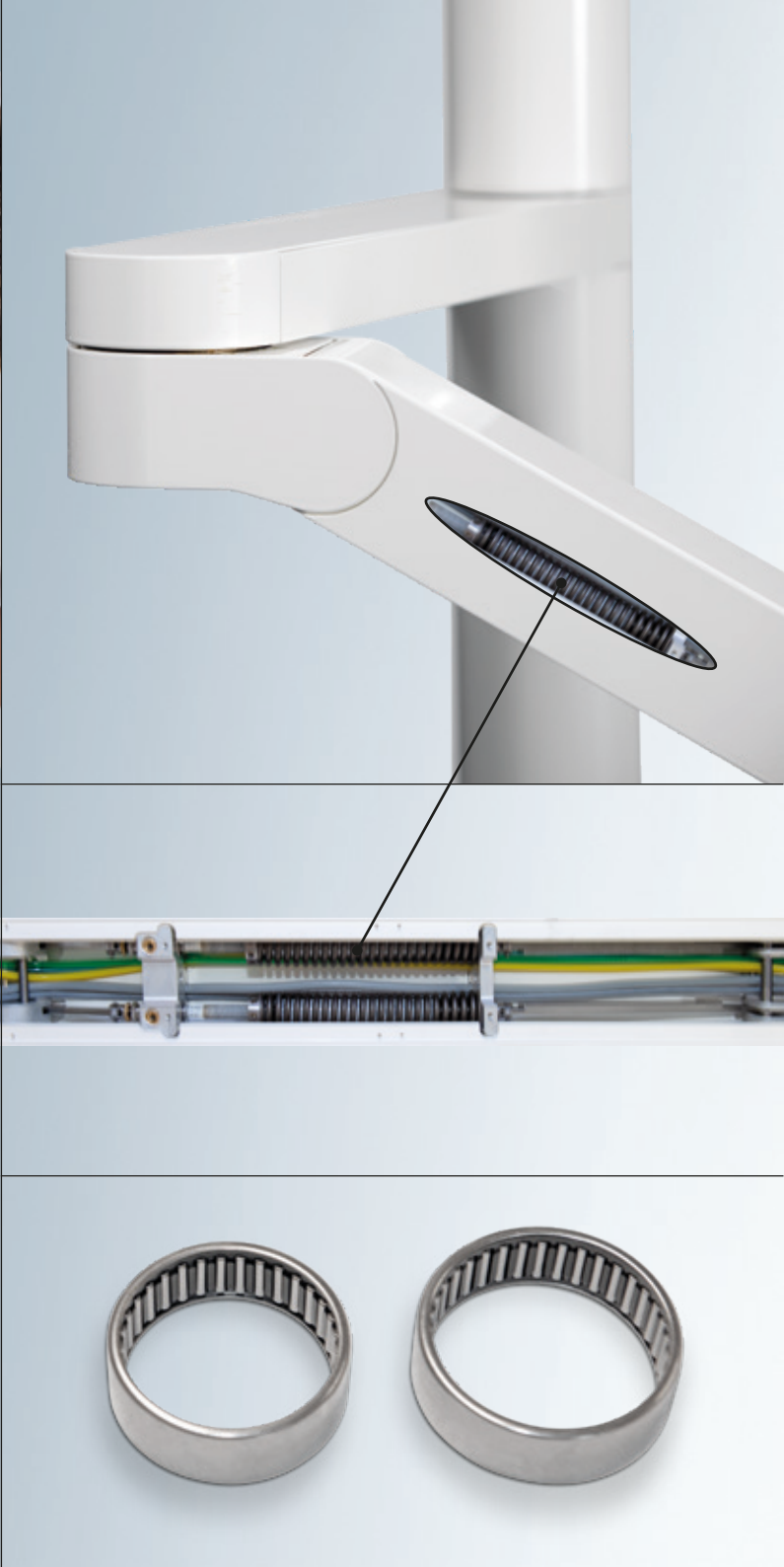


Instrumente

Wir arbeiten seit langem mit namhaften Herstellern zusammen wie z.B. Bien Air, EMS, W&H, Acteon (Satelec), Mectron, Luzzani u.a.

Stets wird von uns dabei sichergestellt, dass neue Optionen und neue Instrumente mit allen von uns in den letzten 35 Jahren hergestellten Behandlungseinheiten rückwärtskompatibel sind.

Damit haben Sie die Sicherheit und Garantie, dass Sie Ihre UnicLine S stetig nachrüsten können: weil wir - wie bisher - dafür sorgen, dass unsere Produkte Ihnen auch noch in vielen Jahren gute Dienste leisten.



 Unitarmen på UnicLine S har flere ergonomiske fordele:

Fleksibel placering:
Armsættet har fuld bevægelighed hele vejen rundt, dvs. at du selv vælger, hvordan du vil placere instrumentbordet, og hvilken vej bordet skal bevæge sig.

Let og flydende bevægelse:
Alle bevægelige led i unitarmen er forsynet med dobbelte nålelejer. Dette sikrer at det er meget let og behageligt at flytte på instrumentbroen. Derudover er nålelejerne i UnicLine S overdimensionerede og arbejder og millimeter-præcist i enhver position på trods af de forskelligartede belastninger fra arbejdsbord, monitor, røntgen og lampe.

 The unit arm of UnicLine S has several strong ergonomic advantages:

Flexible position:
The armrest has full movement capability all around, i.e. you decide yourself how to place the delivery tray and which way the table should move.

Easy and seamless movement:
All moving joints in the instrument arm have double needle bearings. This ensures that it is very smooth and effortless to move the delivery tray. In addition, the needle bearings in UnicLine S are oversized and joints move with precision in every direction, despite the various strains they come under from the delivery tray, monitor, x-ray unit.

 Le bras de l'UnicLine S a plusieurs avantages ergonomiques importants :

Position flexible :
Cet ensemble de bras est totalement mobile de tous les côtés ; autrement dit, vous choisissez vous mêmes comment placer la tablette d'instruments, et de quel côté elle doit se déplacer (plus de données à ce propos plus tard).

Mouvement facile et fluide :
Toutes les articulations mobiles du bras de l'équipement sont munies de double roulement à aiguilles. Cela garantit une facilité et une commodité pour déplacer la tablette d'instruments. En outre, les roulements à aiguilles de l'UnicLine S sont surdimensionnés et bougent avec précision dans toutes les directions malgré le poids de, par exemple, la tablette d'instruments, la radiographie et l'écran.

 Der Tragarm der UnicLine S hat einige große ergonomische Vorteile:

Flexible Position:
Die Aufbaustange hat eine volle Rundum-Beweglichkeit. Sie entscheiden, wo das Arztelement platziert wird, und in welche Richtung der Arm sich bewegen soll.

Einfache und nahtlose Bewegung:
Alle beweglichen Gelenke im Arm der Einheit sind mit Doppelnadellagern ausgestattet. Dadurch lässt sich das Arztelement sehr leicht und bequem bewegen. Zusätzlich sind die Nadellager der UnicLine S überdimensioniert und arbeiten trotz der verschiedenen Belastungen von Arbeitstisch, Monitor, Röntgen und Lampe in jeder Position millimetergenau.



22



🇩🇰 UnicLine S kan leveres med forskellige fontæne optioner:

- Integreret fontæne med let aftagelig kumme i glas for rengøring.
- Drejbar fontæne der hjælper patienten til lettere at kunne skylle munden i forbindelse med behandlingen. Denne version er ligeledes med let aftagelig kumme i glas for rengøring.
- Uden fontæne er konsol monteret med aflægsbakke i aluminium.
- UnicLine S kan leveres med belyst fontæne, der kan tilpasses klinikens farvevalg/polsterfarve og kan guide patienten når munden skal skylles.

Som option kan UnicLine S leveres med automatisk vandgennemskyl af instrumenter. Det sikrer at vandsystemet, slanger og instrumenter er gennemskyllet, rengjort og klar til patienten.

🇬🇧 UnicLine S is available with multiple cuspidor options:

- Integrated cuspidor with easy-removable glass spittoon bowl for cleaning.
- Revolving cuspidor making it comfortable for the patient to rinse the mouth during treatment. This version is also with easy-removable spittoon bowl for cleaning.
- Without cuspidor the console is equipped with an aluminum tray.

UnicLine S is available with illuminated spittoon that can be adapted to the clinic's colour selection / upholstery colour and can guide the patient when rinsing the mouth.

As option UnicLine S can be supplied with automatic water flushing of instruments, which ensures that the water system, hoses and instruments are flushed, cleaned and ready for the patient.

🇫🇷 UnicLine S peut être fourni avec différentes options de crachoir :

- Crachoir fixe avec cuvette en verre facilement amovible pour le nettoyage.
- Crachoir pivotant qui permet au patient de se rincer plus facilement la bouche pendant le traitement. Cette version est également avec la cuvette en verre facilement amovible pour le nettoyage.
- Sans crachoir, la borne est équipée d'un plateau en aluminium.

UnicLine S peut être fourni avec un crachoir illuminé de couleurs qui peut être adaptée à la couleur choisie pour le cabinet ou à la couleur de la garniture du fauteuil patient et peut guider le patient lors du rinçage de la bouche.

En option, l'UnicLine S peut être livré avec le rinçage automatique des instruments. Ceci pour assurer que le système d'eau, les cordons ainsi que les instruments sont rincés à l'eau pure et sont prêts pour le patient.

🇩🇪 Die UnicLine S ist mit verschiedenen Speifontänen lieferbar:

- Integrierte Speifontäne mit - zur Reinigung leicht entfernbarer Speischale aus Glas.
- Zum Patienten schwenkbare Speifontäne für leichteres Spülen während der Behandlung mit einer - zur Reinigung leicht entfernbarer Glas-Speischale.
- Ohne die Speifontäne ist die Konsole mit einem Alu-Tray ausgestattet.

Optional ist die UnicLine S mit beleuchteter Speifontäne lieferbar, die an die Farbauswahl / Polsterfarbe der Praxis angepasst werden kann, und dem Patienten den Weg weist.

Optional kann die UnicLine S mit einer automatischen Spülung der Instrumente geliefert werden, die dafür sorgt, dass das Wassersystem, Schläuche und Instrumente gespült werden und für den Patienten gereinigt und bereit sind.

23



I UnicLine S er der fremragende ergonomi for assistenten. Derfor har vi sørget for, at UnicLine S tilpasser sig de mangeartede arbejdsopgaver – nemt og smidigt.

Assistent-enheden er designet med en teleskopisk arm, der let kan indstilles fra solo- til duo-behandling, eller højre- og venstre-behandler, på få sekunder. Denne fleksibilitet betyder også, at suget altid kan placeres optimalt for assistenten, så man undgår at vride i overkroppen når man rækker ud efter suget.

Det er muligt at montere teleskoparmen enten på konsollen eller på patientstolen.

UnicLine S kan leveres med f.eks. kamera, sprøjte og/eller hærdelampe på teleskoparmen. Udover suget er der mulighed for to instrumenter. Dette sikrer optimale muligheder for at inddrage assistenten i behandlingen.



UnicLine S includes the advancement of ergonomics for the assistant. This is why we have ensured that UnicLine S can adapt to its varied and complex tasks - easily and smoothly.

The assistant's arm is designed with a telescopic arm that can be adjusted from two to fourhanded treatment or from right to left-handed dentist in seconds. This flexibility also means that the suction can always be placed optimally for the assistant to avoid twisting the upper body when reaching for the suction.

It is possible to mount the telescopic arm either on the console or on the patient chair.

UnicLine S is available with e.g. camera, syringe and/or curing light on the telescopic arm. Besides suction, there are two instrument positions available. This provides optimum possibilities for involving the assistant in the treatment.



L'UnicLine S apporte une ergonomie remarquable à l'assistante Voilà pourquoi nous avons rassuré nos clients, que l'UnicLine S s'adapte aux différentes tâches – facilement et aisément.

Le côté de l'assistante est conçu avec un bras télescopique réglable qui peut être ajusté pour le travail à deux ou quatre mains ainsi pour les dentistes droitiers ou gauchers en 2 secondes. Cette flexibilité signifie également que le bras d'aspiration peut toujours être placé de manière optimale pour l'assistante afin d'éviter de tordre le haut du corps pour récupérer les tuyaux d'aspiration. Il est possible de monter le bras télescopique sur la borne ou sur le fauteuil patient.

UnicLine S est disponible avec, par exemple, caméra, seringue et / ou lampe à polymériser sur le bras télescopique. Outre l'aspiration, deux positions d'instruments sont disponibles. Cela offre des possibilités optimales d'impliquer l'assistant dans le traitement.



Die UnicLine S: optimale Ergonomie für die Assistenz Wir haben dafür gesorgt, dass sich die UnicLine S den vielen unterschiedlichen Arbeitsgängen anpasst - einfach und gleitend.

Für die Helferseite wurde ein Teleskoparm entworfen, der sich in wenigen Sekunden von der Solo- in eine Duo-Behandlung verstellen lässt, für Rechts- und Linkshänder. Diese Flexibilität bedeutet auch, dass der Sauger für den Assistenten immer optimal platziert werden kann, um ein verdrehen des Oberkörpers beim greifen nach dem Sauger zu vermeiden.

Der Teleskoparm kann entweder and der Konsole oder an dem Patientenstuhl montiert werden.

Die UnicLine S ist verfügbar mit z.B. Kamera, Spritze und / oder Polymerisationslampe am Teleskoparm. Neben der Absaugung stehen zwei Instrumentenpositionen zur Verfügung. Dies bietet optimale Möglichkeiten, die Assistenz in die Behandlung einzubeziehen.



 Sugsystem

UnicLine S leveres som standard med to selektive sug. Ekstra sugeslange kan vælges som option.

UnicLine S leveres med regulerbare sugekanyler eller med hygiejniske sugekanyler i aluminium til kirurgi. Holderen kan leveres i en åben eller lukket version.

UnicLine S kan også leveres med et system til automatisk rens af sugesystem. Systemet aktiveres med et enkelt tryk, og man er straks klar til en ny patientbehandling.

Under behandling kan sugeslangerne skylles med rent vand.

 Suction system

UnicLine S is supplied with double selective suction. One additional suction hose is available as option.

UnicLine S is delivered with either adjustable suction valves or with hygienic aluminium suction valves. The suction holders are available in an open or closed version.

UnicLine S is also available with automatic suction system cleaning. The system is activated with a single press of a button, and shortly thereafter, you are ready for a new patient. During treatment the suction hose system can be flushed with clean water.

 Système d'Aspiration

UnicLine S est fourni avec une double aspiration sélective. Un tuyau d'aspiration supplémentaire est disponible en option.

UnicLine S est livré soit avec des canules d'aspiration réglables, soit avec des canules d'aspiration hygiéniques en aluminium. Les supports des tuyaux d'aspiration sont disponibles en version ouvert ou fermé.

UnicLine S est également disponible avec le système de rinçage automatique des tuyaux d'aspiration. Le système s'active par une simple pression sur un bouton, et peu de temps après, vous êtes prêt pour un nouveau patient. Pendant le traitement, les tuyaux d'aspiration peuvent être rincés à l'eau claire.

 Absaugsystem

Die UnicLine S wird mit einer doppelten, selektiven Absaugung geliefert. Ein zusätzlicher Saugschlauch ist optional erhältlich.

Lieferbar für die UnicLine S sind verschließbare Saughandstücke und hygienische Aluminiumhandstücke. Die Halterungen sind in offener oder geschlossener Ausführung erhältlich.

Die UnicLine S ist auch mit automatischer Saugschlauchreinigung erhältlich. Das System wird mit einem einzigen Tastendruck aktiviert und ist kurz darauf wieder bereit für einen neuen Patienten. Während der Behandlung können die Saugschläuche mit klarem Wasser gespült werden.



 Vandsystemerne i UnicLine S kan tilpasses ethvert behov.
 I tillæg til tilslutning til den offentlige vandforsyning kan UnicLine S udstyres med et system til flaskevand. Systemet kan vælges som en eksternt monteret 2 liters flaske, eller en 1 liters flaske gemt i unittens teknikrum.
 Er der behov for dekontaminering af vandforsyningen, kan forskellige systemer til aktiv vandrens tilvælges.

 The water system in UnicLine S can be adapted to individual requirements.
 In addition to public water supply, UnicLine S can be equipped with a bottled water system. The bottled water system is available as an external 2 litre bottle or an internal 1 litre bottle, placed in the assistant room of the dental treatment center.
 In case water decontamination is required, different systems for active water decontamination are available.

 Les systèmes d'eau dans UnicLine S peuvent être adaptés à tous les besoins.
 En plus du branchement à l'alimentation en eau publique, UnicLine S peut être équipé d'un système d'eau en bouteille. Ce système peut être choisi comme une bouteille de 2 L montée à l'extérieur de la borne ou une bouteille de 1 L placée dans le compartiment technique de l'équipement.
 En cas de besoin de décontamination de l'eau, différents systèmes de purification active de l'eau sont disponibles.

 Die Wassersysteme der UnicLine S können je nach Bedarf angepasst werden.
 Neben dem Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung kann die UnicLine S mit einem Free-Bottle-System ausgestattet werden, lieferbar als extern angebrachte 2-Liter-Flasche oder als 1-Liter-Flasche in der Einheit.
 Alternativ sind verschiedene Systeme zur aktiven Wasserreinigung lieferbar.



1]



1]



2]



3]



4]



4]

 På UnicLine S har vi skjult alle tekniske aspekter, så assistenten har adgang til separation, fontæneventiler og væsker til sugeslangerens, uden at være nervøs over, at komme i kontakt med elektronikken eller strømforsyningen til behandlingsenheden.

- 1] Alle filtre, renservæsker samt flaskevand er skjult bag assistentlågen.
- 2] Glasoverfladen på instrumentbordet og konsollens top er let at aftørre og har en meget hygiejnisk overflade.
- 3] Skyllekummen kan let afmonteres for rengøring.
- 4] Instrumentaflæg og aluminiumshåndtag er let aftagelige og kan autoklaveres.

 On UnicLine S we have hidden all technical aspects, to allow the assistant access to separation, spittoon valves and fluids for the suction hose cleaning system without being nervous about coming into contact with the electronics or power supply to the dental unit. 31

- 1] To ensure a simple and streamlined design, all filters, cleaning fluids, and water bottle are stowed away behind the assistant's door.
- 2] The glass surface on the delivery tray and console top is easy to wipe and is an extremely hygienic surface.
- 3] The spittoon bowl can easily be taken off for cleaning.
- 4] The instrument support and aluminium handles can be easily removed for cleaning.

 Sur UnicLine S, nous avons choisi de cacher tous les aspects techniques, afin que l'assistante ait accès aux séparateurs, aux vannes de poste et aux liquides chimique des tuyaux d'aspiration, sans craindre d'entrer en contact avec l'électronique ou l'alimentation électrique de l'équipement.

- 1] Tous les filtres, les liquides de nettoyage ainsi que l'eau en bouteille sont cachés derrière le couvercle du compartiment de l'assistante.
- 2] La surface en verre de la tablette d'instruments et celle de la borne sont facile à nettoyer et très hygiénique.
- 3] Le crachoir se démonte facilement pour le nettoyage.
- 4] Le support des instruments en caoutchouc et les poignées en aluminium s'enlèvent et sont autoclavables.

 Wir haben die gesamte Technik so versteckt, dass die Zahnarzthelferin Zugang zu Abscheider, MSB-Ventil oder Saugschlauchreinigung hat, ohne mit der Elektronik oder Stromversorgung in Kontakt zu kommen.

- 1] Alle Filter, Reinigungsflüssigkeiten und die Wasserflasche befinden sich auf der Helferinseite.
- 2] Die Glasoberfläche des Instrumententisches und der Konsole lassen sich leicht abwischen dank der hygienischen Oberfläche.
- 3] Das Speibecken lässt sich zur Reinigung leicht entfernen.
- 4] Die Instrumentenablage und Aluminiumgriffe lassen sich einfach abnehmen, und sind autoklavierbar.



32



Comfort Shape



Comfort Memory



En afslappet patient er ensbetydende med ideelle arbejdsvilkår for tandlægen.

Derfor har vi med UnicLine S skabt en behandlingsstol, der er komfortabel for både patient og tandlæge.

Tandlægen har ideelle arbejdsbetingelser, uanset om man står eller sidder ned. Den tynde og smalle ryg giver optimal mulighed for at komme tæt på patienten under behandlingen

Oplevelsen af patientstolen, materialevalg og farver komplementerer UnicLine S' stilrene, lette design.

Samtidig har vi lagt vægt på funktionalitet og enkel indstilling af stolen med fodbetjent joystick eller via tastaturet på instrumentbordet.



A relaxed patient creates ideal working conditions for the dentist.

For this reason, we have created a treatment chair that is comfortable for both the patient and dentist.

The dentist has the ideal working conditions, regardless of whether he works standing or sitting. The thin and narrow back provides the optimum opportunity to get close to the patient during treatment.

The feel of the patient's chair, and the choice of materials and colours complement UnicLine S's clear, clean lines and simple design.

At the same time, we have remained focused on the functionality of the chair and in particular, it is easy to adjust the chair by means of a foot operated joystick or the electronic control panel on the delivery tray.



Un patient décontracté offre une condition de travail idéale pour le dentiste.

Pour cette raison, avec l'UnicLine S, nous avons créé un fauteuil qui est confortable aussi bien pour le patient que pour le dentiste.

Le dentiste dispose de conditions de travail idéales, qu'il soit debout ou assis. Le dos mince et étroit offre l'opportunité optimale de s'approcher du patient pendant le traitement.

La sensation que procure le fauteuil patient et le choix de matériaux et de couleurs complètent bien les lignes propres et le design épuré de l'UnicLine S.

En même temps, nous nous sommes appliqués à maintenir une fonctionnalité optimale et simple du fauteuil, en particulier, par la manipulation facile à partir de la pédale (joystick) ou par les touches tactiles sur la tablette d'instruments.



Ein entspannter Patient bietet dem Behandler ideale Arbeitsbedingungen.

Daher haben wir mit der UnicLine S ein Behandlungsgerät geschaffen, das für Patient und Zahnarzt gleichermaßen komfortabel ist.

Der Zahnarzt hat perfekte Arbeitsbedingungen, ganz gleich, ob er steht oder sitzt. Der Patientenstuhl hat eine sehr schmale, dünne Rückenlehne, und bietet daher die optimale Möglichkeit, während der Behandlung nahe am Patienten zu arbeiten.

Der Komfort des Patientenstuhls, die Materialwahl und die Farben unterstützen das reine, leichte Design.

Wichtig war uns neben der Funktionalität des Stuhles die einfache Verstellbarkeit mittels Fußschalter und/oder über die Tastatur am Instrumententisch.

33



- 1] Patientstol i horisontal position. Valgfri placering af op til 3 individuelle joysticks giver optimal bevægelsesfrihed for dig og din assistent.
- 2] Sikkerhedsstop er indbygget i bundpladen.
- 3] Den dobbelt-indstillelige nakkestøtte sikrer stabil position af patientens hoved, både for børn og voksne. Nakkestøtten kan også leveres med hul.
- 4] Nem rengøring. UnicLine S-polsteret kan let afmonteres for rengøring.
- 5] UnicLine S patientstolen kan leveres med et eller to armlæn.
- 6] Ophængsbøjle til fodkontrol holder gulvarealet frit under rengøring.
- 7] Nedfældelig fodbøjle sikrer komfort for alle størrelser patienter.

- 1] Patient's chair in horizontal position. Individual placement of up to three joysticks enables the dentist and the assistant to maintain ideal working postures.
- 2] Safety stop is built into the bottom plate.
- 3] The double articulating neck rest improves patient positioning and is suitable for both adults and children. The neck rest can also be supplied with a hole.
- 4] Easy to clean. The UnicLine S upholstery is easy to remove for cleaning.
- 5] The UnicLine S patient chair can be delivered with one or two armrests.
- 6] Hanger for the foot control keeps the floor area free during cleaning.
- 7] Retractable footrest ensures comfort for all sizes of patients.

- 1] Fauteuil patient en position horizontale... jusqu'à 3 joysticks peuvent être placés individuellement, ce qui assure une liberté de mouvement et une position de travail idéale pour vous et votre assistante.
- 2] Un arrêt de sécurité est intégré à la plaque de base.
- 3] La tête à double articulation assure le positionnement correct du patient, adulte ou enfant. La tête peut également être fournie avec un trou.
- 4] Facile à nettoyer. La garniture est facile à démonter pour nettoyer.
- 5] le fauteuil patient peut être livré avec un ou deux accoudoirs, en option.
- 6] Le crochet pour la pédale est conçu pour garder le sol libre pendant le nettoyage.
- 7] Le repose-pieds pliant assure le confort de toutes les tailles de patients.

- 1] Der Patientenstuhl in horizontaler Position. Die frei wählbare Platzierung von bis zu 3 Fußschaltern gibt Ihnen optimale Bewegungsfreiheit.
- 2] Der Sicherheitsstopp ist in die Bodenplatte eingebaut.
- 3] Die doppelt verstellbare Nackenstütze sorgt für sichere, angenehme Lagerung des Patientenkopfes – für Kinder ebenso wie für Erwachsene. Die Nackenstütze gibt es auch mit Öffnung.
- 4] Einfache Reinigung. Das Polster lässt sich für Reinigungszwecke einfach abmontieren.
- 5] Der UnicLine S Patientenstuhl ist optional mit 1 oder 2 Armlehnen erhältlich.
- 6] Aufhängung für Fußschalter: hält die Bodenfläche während der Reinigung frei.
- 7] Eine klappbare Fußstütze (optional) sorgt für Komfort für alle Patientengrößen.

UnicLine S

by heka dental

Ergonomisk teleskopisk assistentarm
Ergonomic, telescopic suction arm
Bras d'aspiration télescopique et ergonomique
Ergonomischer Teleskop-Absaugarm

Multifarvet LED lys kan tilpasses polsterfarve/klinikindretning
Multi-colour LED light adaptable to upholstery/practice colours
Lumières à Led multi-couleurs peuvent être adaptées à la couleur de la garniture et du cabinet
Mehrfarbiges LED-Licht kann den Polster- und Praxisfarben angepasst werden

Hygiejniske overflader i hærdet glas
Hygienic surfaces in tempered glass
Surfaces hygiéniques en verre trempé
Hygienische Oberflächen aus gehärtetem Glas

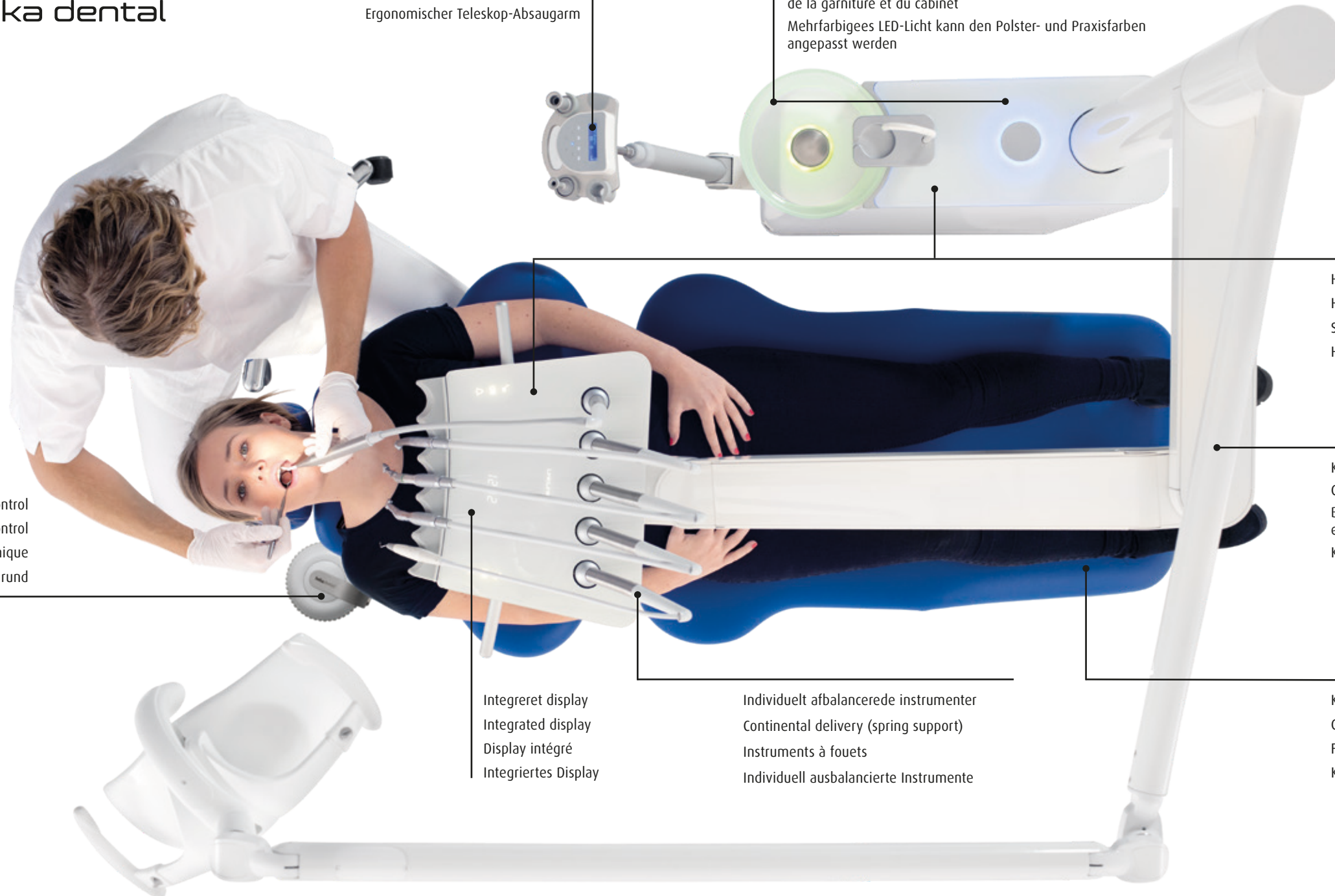
Konsol/armsæt/instrumentbord i aluminium
Console/arm set/delivery tray in aluminium
Borne/système de bras/ tablette d'instruments en aluminium
Konsole/Armset/Arztelement in Aluminium

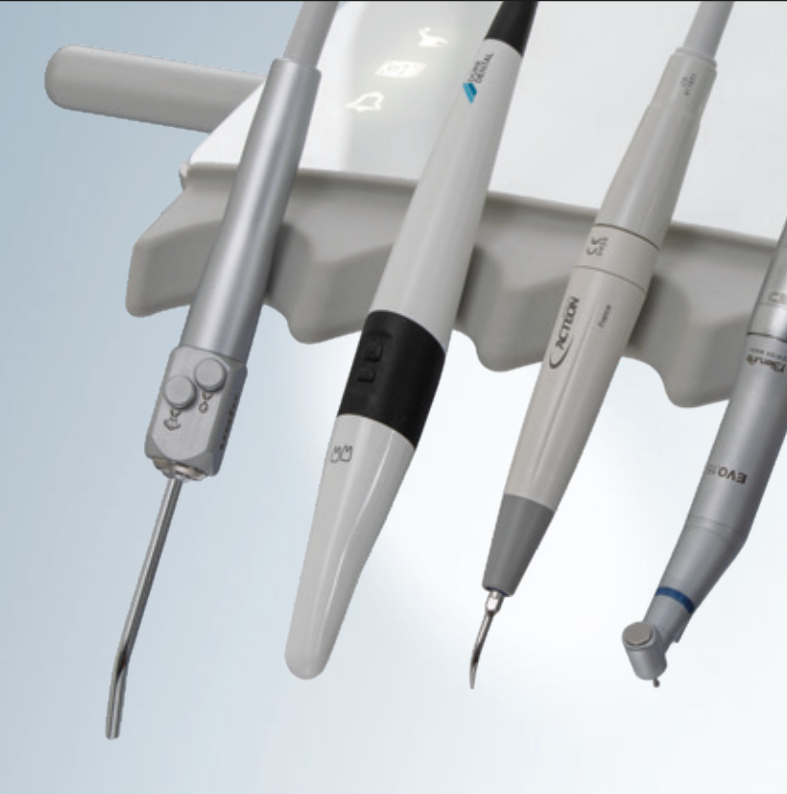
Komfortabel patientstol
Comfortable patient's chair
Fauteuil patient confortable
Komfortabler Patientenstuhl

Individuelt afbalancerede instrumenter
Continental delivery (spring support)
Instruments à fouets
Individuell ausbalancierte Instrumente

Integreret display
Integrated display
Display intégré
Integriertes Display

Ergonomisk, rund fodkontrol
Ergonomic, round foot control
Pédale ronde ergonomique
Ergonomischer Fußanlasser, rund





Multimedia

UnicLine S kan leveres med flere forskellige modeller af intraoral kamera, som kan forbindes til klinikens PC, ligesom billedet kan vises på en 22" skærm på unitten.

Alternativt er det også muligt at montere en iPad/tablet holder på instrumentbordet til visning af f.eks. røntgenbilleder.



Multimedia

UnicLine S is available with different models of intraoral cameras, which can be connected to the clinic's desktop, and the image can be shown on a 22" unit mounted monitor.

As an alternative, it is also possible to mount an iPad/tablet holder on the delivery tray.



Multimédia

UnicLine S est disponible avec plusieurs modèles de caméra intra-orale, qui peuvent être connectés au PC du cabinet, et l'image peut être affichée sur un écran de 22 pouces monté sur l'équipement.

Alternativement, il est également possible de monter un support pour iPad / tablette sur la tablette d'instruments pour afficher, par exemple, des images radiographiques.



Multimedia

Die UnicLine S kann mit verschiedenen Intraoral-Kameras zur Anbindung in das Praxisnetzwerk ausgestattet werden.

Das Bild wird auf einem 22-Zoll-Bildschirm angezeigt.

Ein iPad/Tablet-Halter am Instrumententisch zur Anzeige von z.B. Röntgenbildern ist ebenfalls lieferbar.



- 🇩🇰 Økonomien i en UnicLine S er i særklasse. Flere faktorer har indflydelse på den overordnede økonomi, udover selve købsprisen.
- Kvalitet og driftssikkerhed er i top og nedbrud og medfølgende dyre driftstab er en sjældenhed.
 - Konstruktion med nem adgang til alle kritiske komponenter for hurtig service.
 - Stålfjedre samt kugle/nålelejer i alle bevægelige led i instrumentarmen sikrer livslang holdbarhed uden omkostninger til service eller reservedele.
 - Enkel at installere
 - Et omfattende netværk af specialuddannede teknikere sikrer hurtig hjælp hvis uheldet er ude, og vi sørger for hurtig levering af reservedele.
 - Ønsker man ekstra sikkerhed er der mulighed for tilkøb af op til 5 års garanti på visse dele.

- 🇬🇧 The economy of a UnicLine S is worth to consider. Several factors have an impact on the overall economy, in addition to the purchase price itself.
- Quality and reliability is top level and breakdowns and the resulting expensive operating losses are a rarity.
 - Construction with easy access to all critical components for fast service.
 - Steel springs and ball / needle bearings in all moving joints of the instrument arm ensure long lasting life without cost of service or spare parts.
 - Easy to install
 - An extensive network of specialized technicians ensures quick assistance in case of problems and we provide fast delivery of spare parts.
 - If you need additional security, you can purchase up to 5 years warranty on certain parts.

- 🇫🇷 L'économie d'un UnicLine S est de premier ordre. Outre le prix d'achat réel, plusieurs facteurs influencent l'économie globale.
- La qualité et la fiabilité sont au top, les accidents et les pertes d'exploitation sont rares.
 - Construit avec un accès facile à tous les composants critiques pour un service rapide.
 - Les ressorts en acier et les roulements à billes / à aiguilles dans tous les joints mobiles du bras de l'instrument garantissent une durabilité à vie, sans aucun frais d'entretien ni de pièces de rechange.
 - Facile à installer
 - Un vaste réseau de techniciens spécialement formés assure une assistance rapide en cas de panne et nous assurons une livraison rapide des pièces de rechange.
 - Si vous souhaitez davantage de sécurité, vous pouvez acheter jusqu'à 5 ans de garantie sur certaines pièces.

- 🇩🇪 Die Wirtschaftlichkeit einer UnicLine S ist unschlagbar. Neben dem tatsächlichen Kaufpreis wird das durch mehrere Faktoren beeinflusst:
- Unsere Qualität und Zuverlässigkeit sind erstklassig. Abstürze und damit einhergehende Betriebsausfälle sind eine Seltenheit.
 - Konstruiert mit einfachem Zugang zu allen wichtigen Komponenten für schnellen Service.
 - Stahlfedern und Kugel- / Nadellager in allen beweglichen Gelenken gewährleisten eine lebenslange Haltbarkeit, ohne Kosten für Service oder Ersatzteile.
 - Einfach zu installieren.
 - Ein umfangreiches Netzwerk von speziell geschulten Technikern sorgt für schnelle Hilfe bei Reparaturen sowie schnelle Lieferung von Ersatzteilen.
 - Garantieverlängerung auf bis zu 5 Jahre auf bestimmte Teile für zusätzliche Sicherheit erhältlich (optional).



De patenterede fodkontroller kan betjenes fra alle sider med højre eller venstre fod. Fodkontrollen regulerer hastighed og intensitet på de valgte instrumenter, aktiverer spray-vælger, efterpust samt vender omdrejningsretning.

Til UnicLine S kan man få tre forskellige fodkontroller - den runde, den runde variable og Universal.

Den runde fodkontrol kan benyttes fra alle vinkler, så tandlægerne altid kan arbejde i en ergonomisk korrekt arbejdsposition.

Alle fodkontroller kan leveres i trådløs version.



The unique patented round foot control can be activated from all directions with either right or left foot releasing you from any fixed working posture. The foot control regulates the speed and the intensity of the chosen instrument.

UnicLine S gives you a choice of three different foot controls - the round, the round variable and the Universal foot control.

The round foot control can be used from all angles so dentists can always work in an ergonomically correct working position.

All foot controls are available in wireless versions.



Il est possible d'activer la pédale ronde de tous les côtés, soit par le pied droit ou le pied gauche. La pédale règle la vitesse et l'intensité de l'instrument sélectionné, active les fonctions de spray, chipblow et change les directions de rotation.

UnicLine S est disponible avec trois pédales différentes : la ronde, la ronde variable et l'Universelle.

La pédale ronde peut être accéder depuis tous les angles, afin que les dentistes puissent toujours travailler dans une position de travail ergonomiquement correcte

Tous les types de pédales sont disponibles en version sans fil.



Der patentierte runde Fußanlasser reguliert die Geschwindigkeit und die Intensität der gewählten Instrumente. Ein Druck auf den Zwischenring aktiviert die Spraywahl sowie den kräftigen, mechanischen Chipblower und ändert die Drehrichtung des Mikromotors.

Die UnicLine S ist mit drei verschiedenen Fußanlassern erhältlich - Rund, Rund variabel und Universal.

Der Fußanlasser Rund kann von allen Seiten bedient werden für konstant ergonomisch korrekte Arbeitspositionen.

Alle Fußanlasser sind auch mit Funk lieferbar.



Operationslampe

UnicLine S leveres med en specialdesignet LED operationslampe fra Faro, som giver et optimalt behandlingslys med lampehovedet placeret på en selvbalancerende fjederarm, der sikrer en stabil position. Operationslampen benytter den nyeste teknologi for at sikre et perfekt behandlingslys på op til 50.000 Lux, der kommer så tæt på sollys, som det er muligt. Lampehovedet er monteret med to spejle der sikrer et skyggefrit arbejdsfelt. Operationslampens fastarm har en længde der sikrer, at man enkelt kan lyse bag fra patientens hoved og oplyse patientens undermund.

Det er desuden muligt at indbygge THEIATECH LED lampe i lampearmen på Alya lampen. Dette giver et overgangsllys i rummet over patienten, så øjnene slapper mere af når fokus flyttes ud af patientens mund. Basismodellen Maia leverer op til 35.000 Lux og fås udelukkende med Faro's standard lampearmer.



Operation lamp

UnicLine S comes with a specially designed LED operation lamp from Faro that provides an optimal treatment light with the lamp head placed on a self-balancing spring arm, which ensures a stable position. The operation lamp uses the latest technology to ensure a perfect treatment light of up to 50,000 Lux that comes as close to sunlight as possible. The lamp head is fitted with two mirrors that ensure a shade-free work area. The fixed arm of the operating lamp has a length that ensures that you can easily illuminate from behind the patient's head and illuminate the patient's lower mouth.

It is also possible to install a THEIATECH LED lamp in the lamp arm of the Alya lamp. This provides a transition light in the room above the patient so that the eyes relax more when the focus is moved out of the patient's mouth. The basic model Maia delivers up to 35,000 Lux and is available exclusively with Faro's standard lamp arm.



Scialytique

UnicLine S est livré avec un scialytique à LED spécialement conçu par Faro qui fournit une lumière de traitement optimale avec la tête du scialytique placée sur un bras à ressort à équilibrage automatique qui assure une position stable. Le scialytique utilise les dernières technologies pour garantir une lumière de traitement parfaite allant jusqu'à 50 000 Lux, aussi proche que possible de la lumière solaire. La tête du scialytique est équipée de deux miroirs qui assurent un champ de travail sans ombres. Le bras fixe du scialytique a une longueur qui garantit l'éclairage facile de l'arrière de la tête du patient et de l'éclairage de la mâchoire inférieure du patient.

Il est également possible d'installer le scialytique à LED THEIATECH dans le bras du scialytique Alya. Cela fournit une lumière de transition dans la pièce au-dessus du patient, de sorte que les yeux se détendent davantage lorsque la focalisation est retirée de la bouche du patient. Le modèle basique Maia fournit jusqu'à 35 000 Lux et est disponible exclusivement avec le bras de scialytique standard de Faro.



Operationslampe

Für die optimale Beleuchtung liefern wir die UnicLine S mit einer speziell entwickelten LED-Operationslampe von Faro. Der Lampenkopf befindet sich auf einem selbstausgleichenden Federarm, welcher eine stabile Position garantiert. Die OP-Lampe arbeitet mit neuester Technologie für ein perfektes Behandlungslicht von bis zu 50.000 Lux. Das Licht kommt so dem Sonnenlicht so nahe wie möglich. Der Lampenkopf ist mit zwei Spiegeln für ein schattenfreies Arbeitsfeld ausgestattet. Die Armlänge der OP-Lampe reicht bis hinter den Stuhl und gewährleistet die optimale Ausleuchtung der Mundhöhle.

Optional kann die LED-Lampe THEIATECH im Lampenarm der Alya-Lampe montiert werden. Sie sorgt mit einem Übergangslicht zwischen OP-Lampe und Raumbeleuchtung zur Reduzierung der visuellen Belastung. Das Basismodell Maia liefert bis zu 35.000 Lux und ist ausschließlich mit dem Standardlampenarm von Faro erhältlich.



Sterilvandsanlæg

Sterilvandsanlæg kan monteres i bakkeadapteren. Dette giver mulighed for tilførsel af sterilt vand til f.eks. kirurgiske indgreb eller endodonti.

Unitmonteret røntgen

Røntgen kan monteres direkte på UnicLine S konsollen vha. en ekstra røntgenadapter, der monteres foran lamperøret i konsollens overdel. Den universelle adapter passer til alle gängse røntgenmodeller, og det er således muligt at overflytte røntgen fra en ældre unit når du opgraderer til UnicLine S.



Sterile water system

Sterile water system can be installed on the delivery tray. This allows for the supply of sterile water for e.g. surgical procedures or endodontics.

Console-mounted X-ray

X-ray can be installed directly on the UnicLine S console with an additional x-ray support, positioned in front of the OP-lamp and instrument support. The universal X-ray support fits most X-rays and it is therefore possible to transfer X-rays from older dental treatment centers when you upgrade to UnicLine S.



Système d'eau stérile

Le système d'eau stérile peut être installé dans l'adaptateur du plateau (tray). Cela permet l'apport d'eau stérile à, par exemple, des procédures chirurgicales ou en endodontie.

Radiographie montée sur l'équipement

La radiographie peut être montée directement sur la borne de l'UnicLine S à l'aide d'une colonne de radiographie supplémentaire, qui se monte devant la colonne du scialytique sur la partie supérieure de la borne. L'adaptateur universel s'adapte à tous les modèles de radiographie courants. Il est donc possible de transférer les radiographies d'un équipement plus ancien sur un UnicLine S.



Sterile Wassersystem

Im Tablethalter können sterile Wassersysteme installiert werden. Dies ermöglicht die Zufuhr von sterilem Wasser für chirurgische Eingriffe oder Endodontie.

Am Gerät montiertes Röntgen

Ein Röntgengerät kann mit einem zusätzlichen Rohr vor dem Lampenrohr in der Konsolenoberseite montiert werden. Der Universaladapter passt für alle gängigen Röntgenmodelle. Daher können beim Upgrade auf die UnicLine S Röntgengeräte von einem älteren Gerät übernommen werden.



Bakker og bakkeadaptere

UnicLine S giver mulighed for montering af to bakkeadaptere på instrumentbroen. Bakkeadaptere kan leveres i flere højder og længder.

Bakker kan leveres enten som enkelt- eller dobbeltbakke og man kan tilkøbe tilpasset silikoneindlæg beskyttelse til bakkerne.

Det er f.eks. muligt at montere en enkeltbakke på venstre side af instrumentbroen og en dobbeltbakke på højre side, så man opnår optimal aflægsplads for både tandlæge og assistent.



Trays and tray holders

UnicLine S provides the possibility to mount two tray holders on the delivery tray. The tray holders are available in several heights and lengths.

Both single- and double trays are available and silicone protection sheets for the trays are also available.

It is possible to mount e.g. a single tray on the left of the delivery tray and a double tray on the right, to achieve optimum tray space for both dentist and assistant.



Plateaux et adaptateurs des plateaux

UnicLine S permet l'installation de deux adaptateurs de plateau sur la tablette d'instruments. Les adaptateurs de plateau sont disponibles en plusieurs hauteurs et longueurs.

Les plateaux sont livrés en plateau simple ou double et il existe un tapis de protection en silicone ajusté pour les plateaux.

Il est, par exemple, possible de monter un plateau simple sur le côté gauche de la tablette d'instruments et un plateau double sur le côté droit, afin d'obtenir assez de place pour le dentiste et l'assistant.



Tablets und Tabletthalter

Am Arztelement der UnicLine S können bis zu zwei Tray-Adapter in verschiedenen Höhen und Längen montiert werden.

Die Tablets werden als Einzel- und/oder Doppeltablett geliefert, optional mit Silikonauflage.

Es ist z.B. möglich, links ein Einzel- und rechts ein Doppeltablett an der Instrumentenbrücke zu montieren, um sowohl für Zahnarzt als auch Assistenz die optimale Ablagefläche zu erhalten.



UnicLine S kan leveres med flere forskellige optioner monteret på konsollen:
 Lynkoblinger kan monteres foran på konsollen for tilslutning af separate bordmodeller eller andre eksterne apparater.
 230V udtag kan monteres bag på konsollen. Udtaget er som standard et 230V stik/SCHUKO.
 Et USB-stik kan tilvælges. Dette kan f.eks. benyttes til opladning, eller man kan tilslutte et eksternt Intraoral kamera her.

UnicLine S can be manufactured with different console mounted options:
 Quick-couplings can be installed on the front of the console for connection of separate tabletop devices or other external devices.
 A 230V SCHUKO socket can be mounted on the back of the console.
 You can also choose to install a USB connector on the front of the console. The USB connector can be used for charging or you can connect an external intraoral camera.

UnicLine S peut être fourni avec plusieurs options différentes montées sur la borne :
 Des raccords rapides peuvent être montés à l'avant de la borne pour connecter des modèles de table séparés ou d'autres appareils externes.
 La prise 230V peut être montée à l'arrière de la borne. La prise est une prise standard 230V / SCHUKO.
 Une sortie USB peut être choisi en option. Cette option sert à, par exemple, charger, ou pour connecter une caméra intra-orale externe.

Die UnicLine S kann außerdem mit verschiedenen Optionen ausgestattet werden z.B.:
 An der Vorderseite der Konsole kann eine Schnellkupplung montiert werden zum Anschluß von Fremdgeräten.
 Eine 230V/Schuko Steckdose ist an der Rückseite der Konsole möglich.
 Optional erhältlich ist ein USB-Anschluss zum Laden oder zur Anbindung einer externen Intraoral-Kamera.

Fordele ved UnicLine S



Fordele ved Heka Dental

- Ergonomiske produkter
- Moderne nordisk design
- Høj kvalitet
- Aluminium og glas
- Markedsleder i Skandinavien og Benelux, eksport til 45 lande
- Made in Denmark

Fordele ved UnicLine S design

- Unikt designmæssigt udtryk med anvendelsen af glasoverflader
- Rene nordiske linjer der gør at UnicLine S virker tidløs
- Den første tandlægeunit på markedet der kan tilpasses til omgivelserne, ved hjælp af LED multily - også selv om klinikken senere bliver ændret
- Let installation, især hvis tandlægen allerede har en UnicLine 5D
- Integrerede displays, hvilket giver en hurtigere rengøring - især ved patientskift
- De integrerede displays giver også et meget roligt designmæssigt udtryk

Fordele ved UnicLine S råmaterialer

- Aluminium - gulner aldrig
- Aluminium - let at rengøre
- Aluminium - giver en følelse og opfattelse af kvalitet og luksus
- Glas - let at rengøre
- Glas - integration af displays
- Glas - muliggør anvendelsen af LED lys
- Glas - gør at UnicLine S føles som noget man kender allerede

Fordele ved UnicLine S ergonomi for tandlægen

- Instrumentophæng med individuelt tilpassede fjedre
- Unitarm med nålelejer i alle bevægelige led - giver lette bevægelser, i mange år
- Fladt instrumentbord for bedre ergonomi
- Rund fodkontrol for ergonomisk siddestilling
- Ryglæn på patientstol er smalt for oven, så der er god plads til ergonomisk optimal arbejdsposition.

Fordele ved lysergonomi på UnicLine S

- Unik patentanmeldt løsning.
- Lysergonomi på UnicLine S kan reducere belastninger af nakken og øjnene væsentligt

Fordele ved ergonomi for klinikassistenten

- Sugearm der er superergonomisk, fordi den er trirløs, tynd og kompakt - sikrer at det altid er muligt at sidde korrekt
- Nem betjening af rensfunktioner
- Nem tilgang til display på instrumentbordet - sikrer let adgang til f.eks. stolebetjening
- ‘Assistentrum’ renses for elektronik

Fordele ved assistentens plads på UnicLine S

- Tandlægen bestemmer selv hvordan han/hun vil arbejde
- Bedre integration af klinikassistenten i behandlings-situationen
- Hurtigere patientskift. Tandlægen kan bedre fastholde kontakt med patienten under skiftet og stadig spare tid
- Bedre modtagelse af patienten

Fordele ved UnicLine S patientergonomi

- Polster med god komfort ved lange og korte behandlinger
- Behagelig skylleposition
- Fodstøtte der bøjer indad
- Mulighed for horisontalt operationsleje



Benefits of working with Heka Dental

- Ergonomic products
- Modern Nordic design
- Aluminium and glass
- High quality
- Market leader in Scandinavia and Benelux, export to 45 countries
- Made in Denmark

Benefits of design of UnicLine S

- Unique design expression with the use of glass surfaces
- Clean Nordic lines that make UnicLine S seem timeless
- The first dental unit on the market that can be adapted to its environment, using LED multi-coloured light - even if the clinic is later changed
- Easy installation, especially if the dentist already has a UnicLine 5D
- Integrated displays, allow faster cleaning - especially when switching patients
- The integrated displays also provide a calm design expression

Benefits of UnicLine S raw materials

- Aluminium - does not yellow over time
- Aluminium - easy to clean
- Aluminium - gives a feeling and perception of quality and luxury
- Glass - easy to clean
- Glass - integration of displays
- Glass - makes the use of LED light possible
- Glass - makes UnicLine S feel like something you already know

Benefits of UnicLine S ergonomics for the dentist

- Instrument whip arms with individually adjusted springs
- Delivery arm with needle bearings in all moving joints - provides smooth movement for many years
- Flat delivery tray table for optimized ergonomics
- Round foot control for ergonomic seating position
- The backrest on the patient seat is slim at the top so there is plenty of room for ergonomically optimal working position.

Benefits of lighting ergonomics on UnicLine S

- Unique patented solution
- Lighting ergonomics on UnicLine S can reduce the strain of the neck and eyes considerably

Benefits of ergonomics for the dental assistant

- Suction arm, which is super ergonomic, because it’s continuously variable, thin and compact. Ensures that it is always possible to sit correctly
- Easy operation of cleaning functions
- Easy access to the display on the instrument tray - ensures easy access to, e.g. chair’s operation
- ‘Assistant room’ free from electronics

Benefits when working with dental assistant on UnicLine S

- The dentist decides how he/she wants to work
- Better integration of the dental assistant in the treatment situation
- Faster patient switch. The dentist can better maintain contact with the patient during the switch and still save time
- Better greeting of the patient

Benefits of UnicLine S patient ergonomics

- Upholstery with good comfort for long and short treatments
- Pleasant rinse position
- Footrest bending inward
- Possibility of horizontal operating space

UnicLine S Advantages

Avantages de l’UnicLine S



Avantages de Heka Dental

- Produits ergonomiques
- Design nordique moderne
- Haute qualité
- Aluminium et verre trempé
- Leader du marché en Scandinavie et au Benelux, export vers 45 pays
- Fabrication au Danemark

Avantages du Design de l’UnicLine S

- Expression sans équivalent sur le plan du design avec l’utilisation de surfaces en verre
- Des lignes nordiques pures qui font que l’UnicLine S a un aspect intemporel
- Le premier équipement dentaire du marché qui puisse être adaptée à son environnement, à l’aide des lampes LED multi-couleurs, même si le cabinet est réaménagé ultérieurement
- Installation facile, surtout si le dentiste a déjà une UnicLine 5D
- Des écrans tactiles intégrés : permettant nettoyage plus rapide - surtout entre les patients
- Les écrans intégrés créent aussi une expression de finesse le sur le plan du design

Avantages des matières premières utilisées pour UnicLine S

- Aluminium - ne jaunit jamais
- Aluminium - facile à nettoyer
- Aluminium - crée une sensation et une impression de qualité et de luxe
- Verre - facile à nettoyer
- Verre - permet l’intégration d’écrans tactiles
- Verre - permet d’utiliser des lampes à LED
- Verre - permet à l’UnicLine S d’éveiller le sentiment du déjà vu et connu

Avantages de l’ergonomie UnicLine S pour le dentiste

- Des instruments à fouets avec des ressorts réglables individuellement
- Le bras de l’équipement est muni des roulements qui garantissent une longue durée de vie avec une mobilité aisée
- Tablette d’instruments fine pour une meilleure ergonomie
- Pédale ronde pour une position ergonomique latérale
- Le dossier du fauteuil patient est étroit en haut, fournissant suffisamment de place pour une position de travail ergonomique optimale.

Avantages de l’ergonomie lumineuse sur UnicLine S

- Solution unique, brevet déposé.
- Ergonomie lumineuse sur UnicLine S peut réduire la fatigue au cou et aux yeux de manière significative

Avantages de l’ergonomie pour L’assistante dentaire

- Bras d’aspiration très ergonomique grâce à sa flexibilité et son design fin et compact permettant de rester assis en position correcte à tout moment
- Commande facile des fonctions de nettoyage
- Accès facile au display sur la tablette d’instruments. Par exemple, accès facile à la commande du fauteuil
- L’espace de l’assistante a été débarrassé de tout composant électronique

Avantages du travail avec une assistante sur UnicLine S

- Le dentiste détermine lui-même son mode de travail
- Une meilleure intégration de l’assistante dans la situation de travail
- Un changement de patient plus rapide. Le dentiste peut mieux garder le contact avec le patient pendant le changement et toujours gagner du temps
- Meilleur accueil du patient

Avantages de l’ergonomie du patient sur UnicLine S

- Recouvrement avec un bon confort durant les traitements, qu’ils soient longs ou courts
- Position de rinçage confortable
- Repose-pieds recourbé vers l’intérieur.
- Possibilité de position horizontale pour une opération

UnicLine S Vorteile



Vorteile der Arbeit mit Heka Dental

- Ergonomische Produkte
- Modernes skandinavisches Design
- Hohe Qualität
- Marktführer in Skandinavien und den Benelux-Ländern, Export in 45 Länder
- Hergestellt in Dänemark

Vorteile des Designs von UnicLine S

- Einzigartiger Stil durch die Verwendung von Glasoberflächen
- Durch klare skandinavische Linien wirkt die UnicLine S zeitlos
- Die erste Behandlungseinheit auf dem Markt, die mit mehrfarbigem LED-Licht an ihre Umgebung angepasst werden kann - auch bei späterer Änderung der Praxiseinrichtung
- Einfache Installation, vor allem, wenn der Zahnarzt bereits eine UnicLine 5D hat
- Integrierte Displays ermöglichen eine schnellere Reinigung - insbesondere beim Patientenwechsel
- Zusätzlich strahlen die integrierten Displays Ruhe aus

Vorteile der UnicLine S Materialien

- Aluminium - vergilbt nicht
- Aluminium - leicht zu reinigen
- Aluminium - vermittelt ein Gefühl von Qualität und Luxus
- Glas - leicht zu reinigen
- Glas - ermöglicht den Einsatz von LED-Licht
- Glas - fühlt sich vertraut an

Vorteile der UnicLine S Ergonomie für den Zahnarzt

- Das Balancearmsystem mit individuell angepassten Federn
- Der Arm der Behandlungseinheit mit Nadellagern in allen beweglichen Gelenken für viele Jahre leichte Beweglichkeit
- Ein flacher Instrumententisch
- Der runder Fußanlasser für ergonomische Sitzpositionen
- Die Rückenlehne des Patientenstuhls läuft nach oben hin schmal zu für ausreichenden Platz für ergonomisch optimale Arbeitspositionen

Vorteile der Lichtergonomie der UnicLine S

- Einzigartige, zum Patent angemeldete Lösung
- Die Lichtergonomie derUnicLine S kann die Belastung von Hals und Augen erheblich reduzieren

Vorteile der Ergonomie für die Zahnarzthelferin

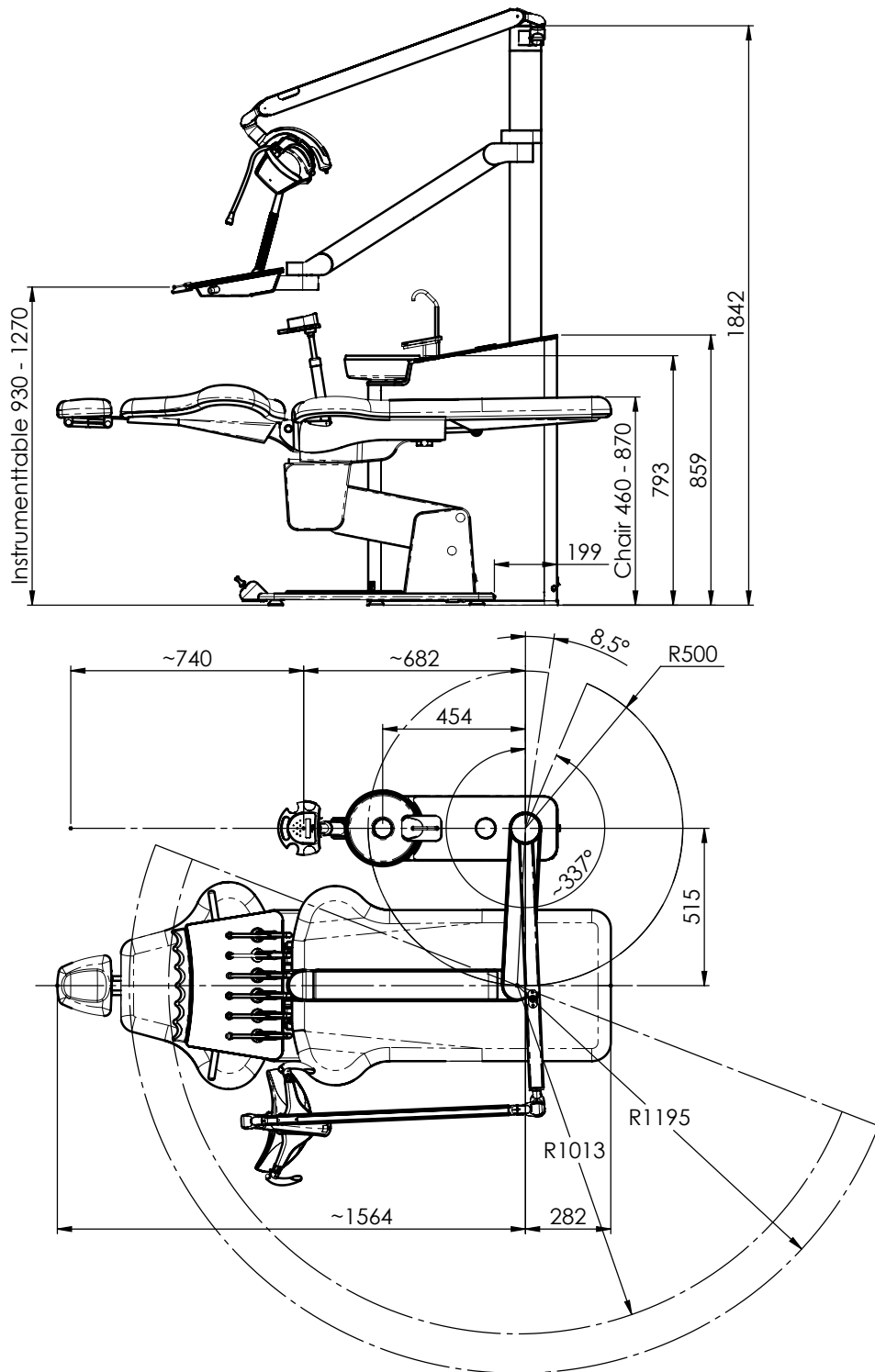
- Der Absaugarm - super-ergonomisch, er ist stufenlos, dünn und kompakt, und sichert dadurch die ständig korrekte Sitzposition
- Einfache Bedienung der Reinigungsfunktionen
- Einfacher Zugriff auf das Display auf dem Instrumententisch - ermöglicht leichten Zugang, z. B. zur Stuhlbedienung
- ‘Assistentenraum’ ohne Elektronik

Vorteile bei der Arbeit mit Assistenz bei der UnicLine S

- Der Zahnarzt entscheidet, wie er arbeiten möchte
- Bessere Einbeziehung der Zahnarzthelferin in die Behandlungssituation
- Schnellerer Patientenwechsel. Der Behandler kann den Kontakt während des Wechsels besser aufrechterhalten und spart Zeit.
- Besserer Empfang des Patienten

Vorteile der UnicLine S Patientenergonomie

- Polsterung mit gutem Komfort für lange und kurze Behandlungen
- Angenehme Spülposition
- Fußstütze nach innen gebogen
- Möglichkeit der horizontalen Operationslagerung



Denne tegning er baseret på en UnicLine S med integreret fontæne. UnicLine S eller enkeltdele er designbeskyttet og enkelte dele er patentbeskyttet.

This illustration is based on a UnicLine S with integrated cuspidor. UnicLine S and some of its parts are design-protected; some UnicLine S parts are patent-protected.

Cette illustration est basée sur l'UnicLine S avec crachoir fixe. UnicLine S et certains de ses composants sont protégés par le droit d'auteur ; certains composants sont aussi brevetés.

Diese Zeichnung zeigt einer UnicLine S mit integrierter Speifontäne. UnicLine S und einige der Teile sind designgeschützt, andere UnicLine S-Teile stehen unter Patentschutz.

Der tages forbehold for ændringer og trykfejl samt farvenuancer. Billeder kan være vist med ekstraudstyr.

With reservation of technical changes and colour changes. Images may be displayed with optional equipment.

Documents non contractuels. Sous réserve de modifications et de fautes d'impression ainsi que des nuances de couleurs. Les photos peuvent être affichées avec des options supplémentaires.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Farbänderungen vorbehalten. Bilder können mit optionalen Extras angezeigt sein.

www.kommunikator.dk · 28440 · 03/2019

heka^{dental}

Heka Dental A/S
Baldershøj 38
DK-2635 Ishøj, Denmark
Telefon +45 4332 0990
mail@heka-dental.dk
www.heka-dental.com



Heka Dental A/S blev grundlagt i 1965, og fremstiller i dag behandlingsenheder til tandlæger over det meste af verden. Vi er i dag markedsledende leverandør af behandlingsenheder til Skandinavien og Benelux.

Virksomheden er familieejet, og al produktion, udvikling og administration foregår i Danmark. Samtlige arbejds gange er naturligvis ISO-certificeret, for at sikre et højt kvalitetsniveau på alle funktioner.

Heka Dental tilpasser funktionalitet og muligheder til de individuelle krav, som vores kunder stiller. For at sikre den enkelte tandlæge den bedst mulige vejledning og information, varetages levering, installation og servicering af et omfangsrigt og veluddannet net af forhandlere.

Heka Dental A/S was founded in 1965, and today produces dental units for dentists throughout most of the world. Today, we are the leading supplier of dental units for Scandinavia and the Benelux.

The company is family owned and all production, development and administration takes place in Denmark. All workflows are of course ISO certified, to ensure a high quality level of all functions.

Heka Dental adjusts functionality and possibilities to the individual requirements of our customers. To ensure the best possible guidance and information to the individual dentist, delivery, installation and service is carried out by a comprehensive and well-trained network of dealers.

Heka Dental A/S a été fondée en 1965, et fabrique actuellement des équipements dentaires pour les dentistes commercialisées dans les quatre coins du monde.

Nous sommes actuellement le fournisseur leader du marché des équipements dentaires en Scandinavie et au Benelux.

Nous sommes une entreprise familiale, et toute notre fabrication, notre développement et notre administration s'effectuent au Danemark. Tous nos processus de travail sont bien sûr certifiés ISO pour assurer un haut niveau de qualité sur toutes les fonctions.

Heka Dental adapte les fonctionnalités et les possibilités aux besoins individuels demandés par ses clients. Afin de fournir à chaque dentiste les meilleures instructions et informations possibles, la livraison, l'installation et le service après-vente sont pris en charge par un vaste réseau de distributeurs bien formés.

Heka Dental A/S wurde 1965 gegründet und produziert heute Behandlungseinheiten für Zahnärzte in fast allen Teilen der Welt. Wir sind heute der führende Anbieter von Behandlungseinheiten in Skandinavien und den Benelux-Ländern.

Das Unternehmen befindet sich in Familienbesitz, und die gesamte Produktion, Entwicklung und Verwaltung erfolgt in Dänemark. Alle Arbeitsabläufe sind selbstverständlich ISO-zertifiziert, um ein hohes Qualitätsniveau aller Funktionen zu gewährleisten.

Heka Dental passt die Funktion und Ausstattung der Einheit individuell an jede Kundenanforderung an. Um eine optimale Beratung und Information jedes Kunden zu gewährleisten, erfolgen Lieferung, Installation und Wartung über ein umfassendes und gut geschultes Händlernetz.

